BRAUN

Welch Allyn®

ThermoScan®

Θερμόμετρο αυτιού
Οδηγίες χρήσης

PRO 6000

BRAUN
ThermoScan®

PRO 6000 Θερμόμετρο αυτιού

Το παρόν εγχειρίδιο αφορά το θερμόμετρο αυτιού REF **901054** , το παρελκόμενο REF **901009**, τη θερμομέτρηση και το παρελκόμενο REF **901010** , τη θερμομέτρηση

06000-200 # **06000-300**
06000-100 # **06000-150**
06000-125 # **104894**

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με προϊόντα των οποίων η χρήση μπορεί να είναι/να μην είναι εγκεκριμένη από αρμόδια ρυθμιστική αρχή οποιασδήποτε χώρας ή περιοχής στον κόσμο. Οι πελάτες ή/και οι τελικοί χρήστες καλούνται να επικοινωνούν με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων της περιοχής τους για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το καθεστώς καταχώρισης με βάσει τους ρυθμιστικούς κανόνες και τη διαθεσιμότητα των προϊόντων.

Κατασκευάζεται από:
Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
USA

CE 0297

107983 (CD)
DIR 80024843
Ημερομηνία αναθεώρησης: 2019-10

EC REP

Welch Allyn Limited
Navan business Park
Dublin road,
Navan, County Meath
Republic of Ireland
C15 AW22

Για πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε προϊόν της Welch Allyn, επικοινωνήστε:
Τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Welch Allyn:
www.welchallyn.com/support

Τοποθεσίες επίσκεψης:
www.welchallyn.com/about/company/locations.htm

Ανταλλακτικά
Καλύμματα ακροδεκτών: 06000-005, 06000-801, 06000-800
Για πλήρη κατάλογο ανταλλακτικών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση
www.welchallyn.com

Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών **Hillrom**

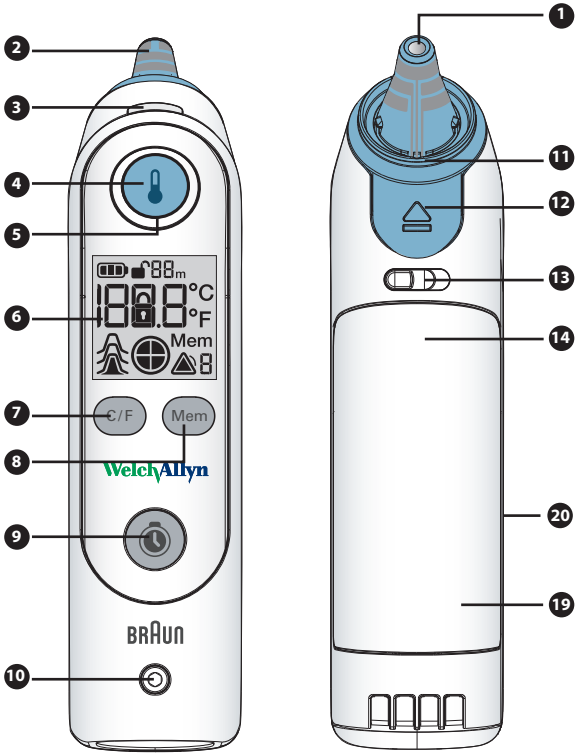
Για πληροφορίες σχετικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση
www.welchallyn.com/patents

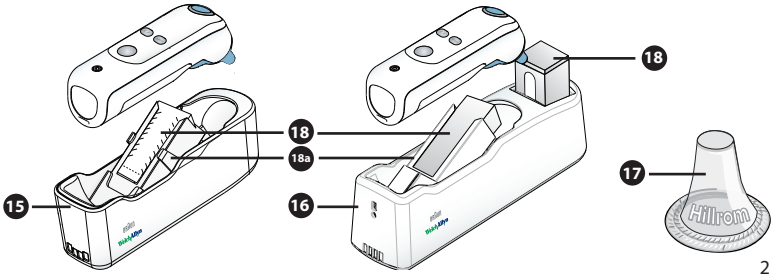
© 2019 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.
Κατασκευάζεται στο Μεξικό

Το προϊόν αυτό κατασκευάζεται βάσει άδειας του εμπορικού σήματος «Braun».
Η ονομασία «Braun» αποτελεί κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Braun GmbH, Kronberg, Γερμανίας.

Οι ονομασίες ThermoScan και ExacTemp, είναι εμπορικά σήματα της Helen of Troy Limited ή/και των θυγατρικών της.
Η ονομασία «Duracell» είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα.

1. Θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun





2. Περιεχόμενα της συσκευασίας

Θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun

Πλαίσιο υποδοχής

Καλύπτρες ανιχνευτή (1 ή 2 θήκες καλυπτρών ανιχνευτή, ανάλογα με το μοντέλο)

CD οδηγιών χρήσης, οδηγός γρήγορης αναφοράς, λογισμικό εργαλείου σέρβις Welch Allyn (διατίθεται μέσω διαδικτυακού συνδέσμου) και οδηγός εγκατάστασης εργαλείου σέρβις (διατίθεται μέσω διαδικτυακού συνδέσμου).

2 αλκαλικές μπαταρίες (AA) Duracell®

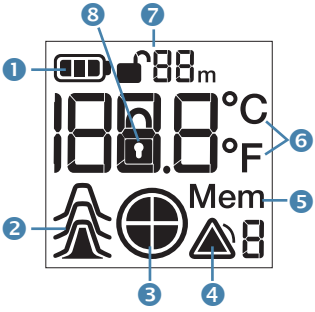
3. Περιγραφή προϊόντος (Βλέπε ενότητα 1. Θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun)

1. Γυαλί φακού ανιχνευτή
2. Ανιχνευτής
3. Λυχνία ExacTemp™
4. Κουμπί μέτρησης
5. Λυχνία μέτρησης
6. Οθόνη
7. Κουμπί C/F
8. Κουμπί μνήμης
9. Κουμπί χρονομετρητή
10. Βάση στήριξης καλωδίου ασφαλείας (Το καλώδιο ασφαλείας πωλείται χωριστά)
11. Διακόπτης ανίχνευσης καλύπτρας ανιχνευτή
12. Εξολκέας καλύπτρας ανιχνευτή
13. Μάνδαλο καπακιού μπαταριών
14. Καπάκι μπαταριών
15. Μικρό πλαίσιο υποδοχής - μία θήκη φύλαξης
16. Μεγάλο πλαίσιο υποδοχής - δύο θήκες φύλαξης
17. Καλύπτρα ανιχνευτή
18. Θήκη καλυπτρών ανιχνευτή

18a. Φορέας θήκης καλυπτρών ανιχνευτή

19. Κωδικός GTIN
20. Διακόπτης εναλλαγής κλίμακας θερμοκρασίας (εντός του χώρου μπαταριών)

4. Ενδείξεις οθόνης



1 Μπαταρία

Μπαταρία πλήρως φορτισμένη—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 100 % έως 70 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της

Μπαταρία μερικώς φορτισμένη—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 70 % έως 30 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της

Χαμηλή φόρτιση μπαταρίας—υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 30 % έως 10 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της

Πολύ χαμηλή φόρτιση μπαταρίας—η μπαταρία είναι φορτισμένη σε ποσοστό από 10 % έως 1 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της. Όταν αναβοσβήνει το τελικό τμήμα, η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή. Το θερμόμετρο μπορεί να λειτουργήσει σωστά, αλλά οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν σύντομα. Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτίστε ξανά τις μπαταρίες.

Εξαντλημένη μπαταρία—το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας δεν υπερβαίνει το 1 % της ωφέλιμης χωρητικότητάς της. Όταν αναβοσβήνει το περίγραμμα της μπαταρίας, το θερμόμετρο δεν μπορεί να λειτουργήσει. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, πρέπει να τις επαναφορτίσετε. **Βλέπε ενότητα 14.7 Συντήρηση και σέρβις, Αντικατάσταση των μπαταριών**

2 Εικονίδιο καλύπτρας ανιχνευτή

Όταν το εικονίδιο κινείται με κατεύθυνση προς τα πάνω, πρέπει να αφαιρέσετε την καλύπτρα ανιχνευτή. Όταν το εικονίδιο κινείται με κατεύθυνση προς τα κάτω, πρέπει να τοποθετήσετε καλύπτρα ανιχνευτή. **Βλέπε ενότητα 9. Χρήση του θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun**

3 Εικονίδιο χρονομετρητή

Το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun περιλαμβάνει χρονομετρητή 60 δευτερολέπτων με λειτουργία ηχητικής ειδοποίησης και οπτική ένδειξη 0, 15, 30, 45 και 60 δευτερολέπτων. Το πρώτο τεταρτημόριο αρχίζει να αναβοσβήνει όταν ο χρονομετρητής τεθεί σε λειτουργία, και σταθεροποιείται στα 15 δευτερόλεπτα. Αυτό επαναλαμβάνεται για κάθε χρονικό διάστημα 15 δευτερολέπτων. Ο χρονομετρητής απενεργοποιείται αυτόματα αφού παρέλθουν 5 δευτερόλεπτα μετά τη συμπλήρωση 60 δευτερολέπτων. **Βλέπε ενότητα 10.3 Χειριστήρια, μη αυτόματος χρονομετρητής**

4 Εικονίδιο ειδοποίησης

Εικονίδιο που εμφανίζεται με μήνυμα σφάλματος. **Βλέπε ενότητα 12. Σφάλματα και ειδοποιήσεις**

5 Δείκτης μνήμης

Υποδεικνύει ότι η ένδειξη που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η ένδειξη της μνήμης. **Βλέπε ενότητα 10.1 Χειριστήρια, μνήμη**

6 Κλίμακα C/F

Υποδεικνύει την προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας. Εμφανίζεται η ένδειξη °C ή °F, ανάλογα με τη ρύθμιση που έχετε επιλέξει. **Βλέπε ενότητα 10.2 Χειριστήρια, C/F Κελσίου/Φαρενάιτ**

7 Εικονίδιο μη κλειδωμένης ασφάλειας και χρόνος αντίστροφης μέτρησης

(Απαιτείται η ύπαρξη σταθμού φόρτισης ή συμβατής συσκευής ζωτικών λειτουργιών της Welch Allyn, που πωλούνται χωριστά). Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία κλειδώματος, το θερμόμετρο πρέπει να επανατοποθετηθεί στον σταθμό φόρτισης εντός προκαθορισμένου χρονικού διαστήματος. Η αντίστροφη μέτρηση υποδεικνύει το χρονικό διάστημα που απομένει μέχρι το θερμόμετρο να «κλειδώσει», εάν δεν τοποθετηθεί ξανά στον σταθμό φόρτισης. **Βλέπε ενότητα 11.2 Ρυθμίσεις, Σύνθετες λειτουργίες**

8 Εικονίδιο κλειδωμένης ασφαλείας

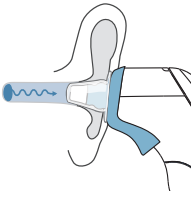
(Απαιτείται η ύπαρξη σταθμού φόρτισης ή συμβατής συσκευής ζωτικών λειτουργιών της Welch Allyn, που πωλούνται χωριστά). Υποδεικνύει ότι το θερμόμετρο είναι κλειδωμένο. Τοποθετήστε ξανά το θερμόμετρο στον σταθμό φόρτισης για να επαναφέρετε την αντίστροφή μέτρηση και να επανέλθει η συσκευή σε κανονική λειτουργία. **Βλέπε ενότητα 11.2 Ρυθμίσεις, Σύνθετες λειτουργίες**

5. Σχετικά με το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun

Χρήση για την οποία προορίζεται

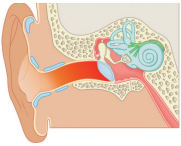
Το θερμόμετρο αυτιού Braun Thermoscan® PRO 6000 Ear thermometer ενδείκνυται για τη διαλείπουσα μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος, για ασθενείς με ηλικίες που κυμαίνονται από νεογνά φυσιολογικού βάρους (τελειόμηνα) έως ηλικιωμένους ενήλικες, σε ένα επαγγελματικό περιβάλλον χρήσης. Το κάλυμμα του ακροδέκτη χρησιμοποιείται ως υγειονομικός φραγμός μεταξύ του θερμομέτρου υπερύθρων και του ακουστικού πόρου.

5.1 Πώς λειτουργεί το Braun ThermoScan;



Η τεχνολογία του θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun μετρά την υπέρυθρη ενέργεια που εκπέμπεται από τον τυμπανικό υμένα και τους περιβάλλοντες ιστούς προκειμένου να προσδιορίσει τη θερμοκρασία του ασθενή. Για την πραγματοποίηση ακριβών μετρήσεων της θερμοκρασίας, ο ίδιος ο αισθητήρας θερμαίνεται σε θερμοκρασία πλησίον εκείνης του ανθρώπινου σώματος. Όταν το Braun ThermoScan τοποθετείται στο αυτί, παρακολουθεί συνεχώς την υπέρυθρη ενέργεια μέχρις ότου επιτευχθεί ισορροπία θερμοκρασίας και μπορεί να ληφθεί ακριβής μέτρηση. Το θερμόμετρο εμφανίζει την πραγματική μετρηθείσα θερμοκρασία αυτιού ή κλινικώς ακριβή θερμοκρασία, ισοδύναμη με τη θερμοκρασία του στόματος, η οποία έχει επικυρωθεί σε κλινικές μελέτες μέσω σύγκρισης μετρήσεων υπέρυθρων ακτίνων με τις μετρήσεις στόματος σε απύρετους και εμπύρετους ασθενείς διαφόρων ηλικιών. Οι θερμομετρήσεις αυτιού μη ρυθμισμένου τρόπου λειτουργίας διατίθενται μέσω του μη ρυθμισμένου τρόπου λειτουργίας, στον οποίο παρέχεται πρόσβαση μέσω του εργαλείου σέρβις της Welch Allyn.

5.2 Σύστημα αισθητήρα PerfecTemp™



Πίνακας 1: Βαθμίδωση θερμοκρασίας ακουστικού πόρου

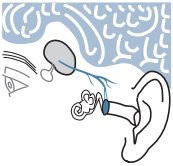
Η ταχύτητα και η ευκολία πρόσβασης αποτελούν δύο από τα βασικά πλεονεκτήματα της θερμομέτρησης αυτιού. Η χρήση της συγκεκριμένης τεχνολογίας έχει συναντήσει εμπόδια λόγω των ανησυχιών σχετικά με την ακρίβεια και την αξιοπιστία της. Σύμφωνα με κλινικές μελέτες, έχει καταδειχθεί ότι η ακρίβεια της μέτρησης της θερμοκρασίας αυτιού επηρεάζεται από την ανατομία του ακουστικού πόρου και την ποικιλία των χρησιμοποιούμενων τεχνικών. Δυσκολία μπορεί επίσης να παρουσιάσει και η τοποθέτηση του ανιχνευτή, ιδίως σε νεαρούς ασθενείς που κινούνται κατά τη μέτρηση. Η επιφανειακή τοποθέτηση του ανιχνευτή, σε συνδυασμό με τις διαφορές στην ανατομία, όπως ακουστικοί πόροι με μικρή περιφέρεια και κακή ορατότητα του τυμπανικού υμένα, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μετρήσεις οι οποίες είναι χαμηλές σε σχέση με την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος, λόγω του ότι το θερμόμετρο μπορεί να έχει εστιαστεί στον ψυχρότερο έξω ακουστικό πόρο.

Το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun διαθέτει ενσωματωμένο νέο ιδιοταγές σύστημα αισθητήρα, το PerfecTemp™, με το οποίο υπερβαίνονται οι δυσκολίες που παρουσιάζει η ανατομία του ακουστικού πόρου και η ποικιλία των τεχνικών που χρησιμοποιούν οι κλινικοί γιατροί. Το θερμόμετρο συλλέγει πληροφορίες σχετικά με την κατεύθυνση και το βάθος τοποθέτησης του ανιχνευτή κατά την τοποθέτησή του στον ακουστικό πόρο και ενσωματώνει αυτόματα τις εν λόγω πληροφορίες στον υπολογισμό της θερμοκρασίας. Η ενσωμάτωση πληροφοριών που σχετίζονται με τη συγκεκριμένη ανατομία του ασθενή και την ακριβή τοποθέτηση του ανιχνευτή στον ακουστικό πόρο αυξάνει την ακρίβεια της μέτρησης σε σύγκριση με την εσωτερική θερμοκρασία, ιδίως όταν η τοποθέτηση του ανιχνευτή δεν είναι η ιδανική.

5.3 Τεχνολογία ExacTemp™

Το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun διαθέτει επίσης την τεχνολογία ExacTemp™, η οποία βελτιώνει την αξιοπιστία της μέτρησης της θερμοκρασίας μέσω της ανίχνευσης της σταθερότητας της τοποθέτησης του ανιχνευτή στη διάρκεια της μέτρησης. Η λυχνία ExacTemp αναβοσβήνει στη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης και παραμένει αναμμένη όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, υποδεικνύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη σταθερότητα της τοποθέτησης του ανιχνευτή κατά τη μέτρηση. Η σταθερή τοποθέτηση του ανιχνευτή συμβάλλει στη βελτίωση της ακρίβειας της μέτρησης της θερμοκρασίας.

5.4 Γιατί γίνεται μέτρηση από το αυτί;

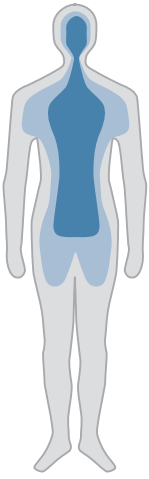


Κλινικές μελέτες έχουν καταδείξει ότι το αυτί αποτελεί ιδανικό σημείο για θερμομέτρηση διότι οι θερμοκρασίες που λαμβάνονται από αυτό αντανακλούν την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος[1]. Η θερμοκρασία του σώματος ρυθμίζεται από τον υποθάλαμο[2], ο οποίος έχει την ίδια παροχή αίματος με τον τυμπανικό υμένα[3]. Οι μεταβολές στην εσωτερική θερμοκρασία του σώματος γίνονται συνήθως αντιληπτές ταχύτερα στον τυμπανικό υμένα από ό,τι σε άλλα σημεία, όπως στο ορθό, στο στόμα ή κάτω από τη μασχάλη. Πλεονεκτήματα της μέτρησης της θερμοκρασίας στο αυτί σε σχέση με τα παραδοσιακά σημεία μέτρησης:

- Οι μετρήσεις της θερμοκρασίας της μασχάλης αντανακλούν τη θερμοκρασία του δέρματος, η οποία μπορεί να μην αποτελεί αξιόπιστη ένδειξη της εσωτερικής θερμοκρασίας του σώματος.
- Οι πρωκτικές θερμοκρασίες συχνά παρουσιάζουν τις μεταβολές στην εσωτερική θερμοκρασία του σώματος με σημαντική καθυστέρηση, ιδίως σε καταστάσεις ταχείας μεταβολής των θερμοκρασιών. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος διασταυρούμενης μόλυνσης.
- Οι θερμοκρασίες που μετρώνται στο στόμα συχνά επηρεάζονται από την τροφή, τα ποτά, την τοποθέτηση του θερμομέτρου, την αναπνοή από το στόμα, ή την αδυναμία του ατόμου να κλείσει πλήρως το στόμα του.

1. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 919
2. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 754–5
3. Netter H F, Atlas of Human Anatomy, Novartis Medical Education, East Hanover, NJ, 1997, pp 63, 95.

5.5 Θερμοκρασία σώματος



Η φυσιολογική θερμοκρασία σώματος είναι ένα εύρος θερμοκρασιών. Στον ακόλουθο πίνακα καταδεικνύεται ότι το εν λόγω φυσιολογικό εύρος διαφέρει ανάλογα με το σημείο του σώματος. Ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να πρέπει να πραγματοποιείται άμεση σύγκριση των μετρήσεων που λαμβάνονται από διαφορετικά σημεία, ακόμη και αν οι μετρήσεις πραγματοποιούνται ταυτόχρονα.

Φυσιολογικά εύρη ανά σημείο[1]:		
Μασχάλη[1, 2]:	95,6–99,4 °F	35,3–37,4 °C
Στόμα[1, 2]:	95,7-99,9 °F	35,4-37,7 °C
Ορθό[1, 2]:	96,6-100,8 °F	35,9-38,2 °C
ThermoScan[1, 2]:	95,7-99,9 °F	35,4-37,7 °C

Η φυσιολογική θερμοκρασία ενός ατόμου τείνει να διαφέρει ανάλογα με την ηλικία. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται τα μετρούμενα με το ThermoScan φυσιολογικά εύρη θερμοκρασιών με βάση την ηλικία.

Φυσιολογικά εύρη, μετρούμενα με το ThermoScan, με βάση την ηλικία[1, 2]:		
< 3 μηνών	96,4-99,4 °F	35,8-37,4 °C
3–36 μηνών	95,7-99,6 °F	35,4-37,6 °C
> 36 μηνών	95,7-99,9 °F	35,4-37,7 °C

Το εύρος της φυσιολογικής θερμοκρασίας διαφέρει μεταξύ των ατόμων και μπορεί να επηρεάζεται από πολλούς παράγοντες όπως η ώρα της ημέρας, το επίπεδο της δραστηριότητας, η λήψη φαρμάκων και το φύλο.

1. Sund-Levander M, Forsberg C, Wahren LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. *Scand J Caring Sci* 2002 June;16(2):122–8.
2. Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. *Clin Pediatr (Phila)* 2011 May;50(5):383–90.

6. Αντενδείξεις

Καμία

• Παράγοντες που επηρεάζουν την ακρίβεια της μέτρησης

Χρησιμοποιείτε πάντα νέα καλύπτρα ανιχνευτή μιας χρήσης για κάθε μέτρηση ώστε να εξασφαλίζετε την ακρίβεια της μέτρησης και την υγιεινή του αυτιού. Η μέτρηση στο δεξί αυτί ενδέχεται να διαφέρει από τη μέτρηση στο αριστερό αυτί. Για αυτόν τον λόγο, μετράτε πάντοτε τη θερμοκρασία στο ίδιο αυτί. Για την πραγματοποίηση μετρήσεων ακριβείας το αυτί πρέπει να είναι απαλλαγμένο από φραγμούς ή υπερβολική συσσώρευση κεριού αυτιού.

Εξωτερικοί παράγοντες που μπορούν να επηρεάσουν τις θερμοκρασίες του αυτιού είναι, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθοι:

Παράγοντας	Επηρεάζει	Δεν επηρεάζει
Χρησιμοποιημένη καλύπτρα ανιχνευτή	✓	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος		✓
Υγρός/ακάθαρτος/ φθαρμένος φακός	✓	
Βοήθημα ακοής	✓	
Οριζόντια θέση σε μαξιλάρι	✓	
Μέτρια ποσότητα κυψελίδας (κεριού αυτιού)		✓
Μέση ωτίτιδα (μολύνσεις αυτιών)		✓
Σωληνίσκοι τυμπανοστομίας		✓

Σε περίπτωση που ο ασθενής βρίσκεται σε οριζόντια θέση σε μαξιλάρι ή φοράει ωτοασπίδες ή βοήθημα ακοής, αλλάξτε τη θέση ή αφαιρέστε τις ωτοασπίδες ή το βοήθημα ακοής και περιμένετε 30 λεπτά προτού μετρήσετε τη θερμοκρασία.

7. Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

welchallyn.com 7d

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το θερμόμετρο αυτό προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το παρόν θερμόμετρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με καλύμματα ακροδεκτών Hillrom.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό παράγοντα διαφορετικό από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη για τον καθαρισμό του γυαλιού του φακού ανιχνευτή και του ανιχνευτή σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα του παρόντος εγχειριδίου για τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό παράγοντα διαφορετικό από αυτούς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο εγκεκριμένων καθαριστικών παραγόντων για τον καθαρισμό του σώματος του θερμομέτρου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να αποφύγετε ανακριβείς μετρήσεις, τοποθετείτε πάντοτε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή για κάθε θερμομέτρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το γυαλί του φακού ανιχνευτή πρέπει να διατηρείται πάντοτε καθαρό, στεγνό και απαλλαγμένο από φθορές προκειμένου να διασφαλίζεται η ακρίβεια των μετρήσεων. Για να προστατεύσετε το γυαλί του φακού ανιχνευτή, διατηρείτε πάντοτε το θερμόμετρο εντός του πλαισίου υποδοχής φύλαξης κατά τη μεταφορά του ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το θερμόμετρο δεν προορίζεται για πρόωρα ή μικρά για την ηλικία κύησης νεογνά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην τροποποιείτε αυτή τη συσκευή χωρίς την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θερμόμετρο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται. Τηρείτε τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην εκθέτετε το θερμόμετρο σε ακραίες θερμοκρασίες (κάτω από -25 °C / -13 °F ή πάνω από 55 °C / 131 °F) ούτε σε υπερβολική υγρασία [> 95 % σχετική υγρασία (ΣΥ)].

ΠΡΟΣΟΧΗ Το θερμόμετρο αυτό συμμορφώνεται με τα ισχύοντα απαιτούμενα πρότυπα για τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές και δεν θα πρέπει να δημιουργεί προβλήματα σε άλλες συσκευές ούτε να επηρεάζεται από άλλες συσκευές. Προληπτικά, αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε θερμόμετρο αυτιού σε περίπτωση που διαπιστώσετε παρουσία αίματος ή εκκρίσεων στον έξω ακουστικό πόρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται θερμόμετρο αυτιού σε ασθενή που παρουσιάζει συμπτώματα οξείας ή χρόνιας φλεγμονώδους νόσου στον έξω ακουστικό πόρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Συνήθεις καταστάσεις όπως η παρουσία μέτριων ποσοτήτων κυψελίδας (κεριού αυτιού) στον ακουστικό πόρο, μέσης ωτίτιδας και σωληνίσκων τυμπανοστομίας δεν επηρεάζουν σημαντικά τις θερμομετρήσεις. Ωστόσο, η πλήρης απόφραξη του ακουστικού πόρου λόγω κυψελίδας (κεριού αυτιού) μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερες μετρήσεις της θερμοκρασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σε περίπτωση που στον ακουστικό πόρο έχουν εισαχθεί ωτικές σταγόνες ή άλλα φάρμακα, χρησιμοποιήστε για τη μέτρηση το αυτί για το οποίο δεν λαμβάνεται αγωγή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η θερμομέτρηση με θερμόμετρο αυτιού ενδέχεται να μην είναι εφικτή σε ασθενείς με δυσμορφία του προσώπου ή/και του αυτιού.

8. Εγκατάσταση

8.1 Τοποθέτηση μπαταριών

Το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun αποστέλλεται με δύο αλκαλικές μπαταρίες (AA).
Βλέπε ενότητα 14.7 Συντήρηση και σέρβις, Αντικατάσταση των μπαταριών.

Ο σταθμός φόρτισης Thermoscan® της Braun (πωλείται χωριστά) αποστέλλεται με ένα σετ επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

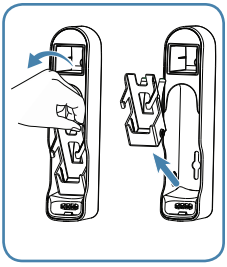
8.2 Οδηγίες στερέωσης (Μόνο για το μεγάλο πλαίσιο υποδοχής)

Δεν περιλαμβάνονται τα υλικά στερέωσης.

Το μεγάλο πλαίσιο υποδοχής (φύλαξη 2 θηκών) μπορεί να στερεωθεί ως εύκολα αφαιρούμενη επιτοίχια βάση στήριξης ή ως μόνιμη επιτοίχια βάση στήριξης. Κάθε στερέωση πρέπει να πραγματοποιείται σε στέρεο σημείο του τοίχου. Για να στερεώσετε το πλαίσιο υποδοχής, φροντίστε να έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα αντικείμενα:

- 2 βίδες #8 με κεφάλι ψωμάκι για ξύλο ή μεταλλικό έλασμα, μήκους 3,2 cm (1.25")
- Χάρακα (ή μεζούρα)
- Κατσαβίδι στο μέγεθος των βιδών

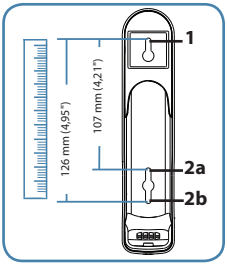
1 **Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος.**



2 **Στερεώστε στον τοίχο:**

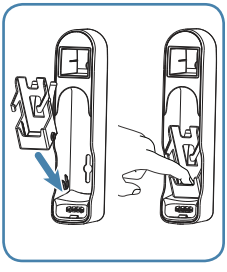
- **Αφαιρούμενη επιτοίχια βάση στήριξης:**
  Εντοπίστε ένα στερεό σημείο στον τοίχο. Τοποθετήστε την πρώτη βίδα στη θέση **1** και τη δεύτερη βίδα στη θέση **2a**.
- **Μόνιμη επιτοίχια βάση στήριξης:**
  Εντοπίστε ένα στερεό σημείο στον τοίχο. Τοποθετήστε την πρώτη βίδα στη θέση **1** και τη δεύτερη βίδα στη θέση **2b**. Σφίξτε τις βίδες.

Σημείωση: Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λύση της μόνιμης βάσης στήριξης σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης για πρόσβαση στη λειτουργία ασφαλείας, σε άλλες σύνθετες λειτουργίες ή για να φορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.



3 **Τοποθετήστε ξανά τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή στο πλαίσιο υποδοχής, ευθυγραμμίζοντας τα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.**

Σημείωση: Για «οδηγό» στερέωσης, ανατρέξτε στο CD του θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun.



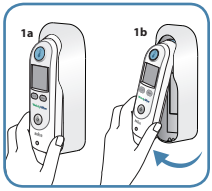
8.3 Τοποθέτηση καλωδίου ασφαλείας

Διατίθεται χωριστά κιτ σύνδεσης ασφαλείας του θερμομέτρου με το πλαίσιο υποδοχής.
Οδηγίες τοποθέτησης παρέχονται με το κιτ σύνδεσης ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Welch Allyn.

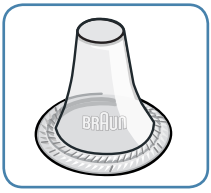
9. Χρήση του θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun

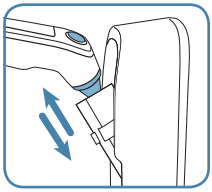
Θερμομέτρηση

1. **Αφαιρέστε το θερμόμετρο από το πλαίσιο υποδοχής πιάνοντάς το από τη βάση του και σηκώνοντάς το προς τα πάνω.**
Το θερμόμετρο θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοσβήνει το εικονίδιο καλύπτρας ανιχνευτή, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να τοποθετήσετε νέα καλύπτρα.

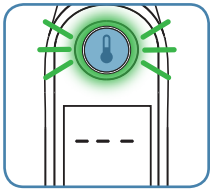


2. **Τοποθετήστε τη νέα καλύπτρα ανιχνευτή** πιέζοντας το άκρο ανιχνευτή στη θήκη και τραβώντας, στη συνέχεια, το θερμόμετρο προς τα έξω.

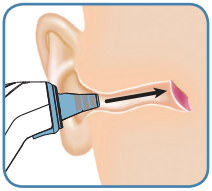


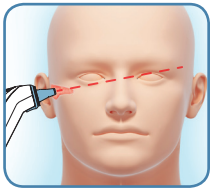


3. **Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη ότι το θερμόμετρο είναι έτοιμο.** Ο δακτύλιος γύρω από το κουμπί **μέτρησης** γίνεται πράσινος, το θερμόμετρο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστούν τρεις γραμμές που υποδηλώνουν ότι το θερμόμετρο είναι έτοιμο.

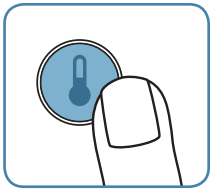


4. **Τοποθετήστε τον ανιχνευτή χωρίς πίεση στον ακουστικό πόρο και κατευθύνετέ τον προς τον αντίθετο κρόταφο.** Κρατήστε τον ανιχνευτή του θερμομέτρου σε σταθερή θέση στον ακουστικό πόρο. Η σωστή τοποθέτηση του ανιχνευτή είναι αναγκαία για ακριβείς μετρήσεις.





5 Πιέστε και απελευθερώστε το κουμπί 🌡 μέτρησης.

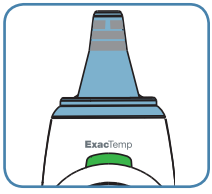


Το θερμόμετρο θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, στην οθόνη θα εμφανιστούν κινούμενες παύλες, και, στη συνέχεια, θα αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία ExacTemp, υποδεικνύοντας ότι η θέση του ανιχνευτή είναι σταθερή.

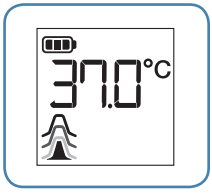
Σημείωση: Προτού πραγματοποιήσετε μέτρηση, πιέζετε πάντοτε το κουμπί 🌡.

6 Θερμομέτρηση.

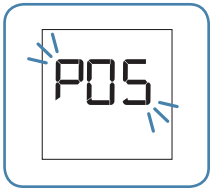
Ένα ηχητικό σήμα διαρκείας και η πράσινη λυχνία ExacTemp που ανάβει σταθερά σηματοδοτούν το τέλος της διαδικασίας μέτρησης.



Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη.



Εάν το θερμόμετρο δεν έχει σταθεροποιηθεί ή ο ασθενής κινείται στη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα, η πράσινη λυχνία ExacTemp θα αρχίσει να αναβοσβήνει και στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη POS (σφάλμα θέσης). **Για να πραγματοποιήσετε την επόμενη μέτρηση, φροντίστε η συσκευή να είναι σταθερή και ο ασθενής να είναι όσο το δυνατόν ακίνητος. Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής.**

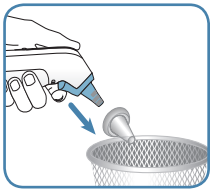


*** Βλέπε ενότητα 12. Σφάλματα και ειδοποιήσεις**

7 **Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη καλύπτρα** πιέζοντας το κουμπί Εξολκέα καλύπτρας ανιχνευτή ⏏.

Για ακριβείς μετρήσεις, χρησιμοποιείτε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή για κάθε μέτρηση.

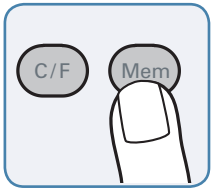
Για να πραγματοποιήσετε νέα μέτρηση, τοποθετήστε στο θερμόμετρο νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή. Εάν δεν προβείτε σε καμία ενέργεια, το θερμόμετρο μεταβαίνει σε τρόπο λειτουργίας **αναστολής λειτουργίας** μετά από 10 δευτερόλεπτα ή όταν το τοποθετήσετε ξανά στο πλαίσιο υποδοχής ή στη συσκευή υποδοχής.



10. Χειριστήρια

10.1 Μνήμη

Πατήστε **MEM** (το κουμπί μνήμης) για να αποκαλύψετε την τελευταία ολοκληρωμένη θερμοκρασία. Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί με μια ένδειξη Mem μέχρι το **MEM** (το κουμπί μνήμης) να πατηθεί ξανά, να εφαρμοστεί ένα νέο κάλυμμα ακροδέκτη ή το θερμόμετρο να μεταβεί σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας. Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση στη μνήμη μέσω του τρόπου λειτουργίας αναστολής λειτουργίας, οπότε η μνήμη θα εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα προτού η συσκευή επανέλθει σε αναστολή λειτουργίας.

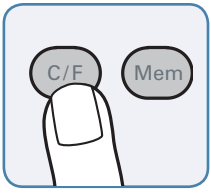


10.2 C/F (Κελσίου/Φαρενάιτ)

Αφού ρυθμίσετε την κλίμακα θερμοκρασίας (**Βλέπε ενότητα 11.1 Προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας**), μπορείτε να προβάλετε εύκολα την εναλλακτική κλίμακα ανά πάσα στιγμή ενώ εμφανίζεται μια θερμοκρασία.

1 Εάν η κλίμακα θερμοκρασίας είναι ρυθμισμένη σε βαθμούς Κελσίου, πατήστε και αφήστε το κουμπί **C/F** (το κουμπί C/F) για να προβάλετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Fahrenheit.

Εάν η κλίμακα θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σε βαθμούς Fahrenheit, πατήστε και αφήστε **C/F** για να προβάλετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου.



2 Πατήστε και αφήστε ελεύθερο το **C/F** ξανά για να επιστρέψετε στην προεπιλεγμένη κλίμακα.

Σημείωση: Σε περίπτωση που η μετατροπή θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών για περισσότερες πληροφορίες.

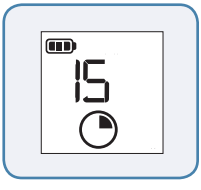
10.3 Μη αυτόματος χρονομετρητής

Το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun περιλαμβάνει χρονομετρητή 60 δευτερολέπτων με λειτουργία ηχητικής ειδοποίησης και οπτική ένδειξη στα 0, 15, 30, 45 και 60 δευτερόλεπτα. Ο χρονομετρητής απενεργοποιείται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά την πάροδο των 60 δευτερολέπτων. Μπορείτε να σταματήσετε τον χρονομετρητή ανά πάσα στιγμή πιέζοντας το κουμπί Χρονομετρητή ή τοποθετώντας μια καλύπτρα ανιχνευτή. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χρονομέτρηση του σφυγμού, αναπνοών, κ.λπ. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία:

1 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χρονομετρητή για ένα δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τον χρονομετρητή. Με την ενεργοποίηση του χρονομετρητή εκπέμπεται ένα ηχητικό σήμα.

Στην οθόνη εμφανίζεται ο χρονομετρητής που μετράει τα δευτερόλεπτα κατά αύξουσα σειρά.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο με τέσσερα τεταρτημόρια των 15 δευτερολέπτων.



Ο χρονομετρητής θα εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα μόλις ολοκληρώνεται κάθε χρονικό διάστημα 15 δευτερολέπτων ως ηχητική ειδοποίηση. Στη συνέχεια, το τρέχον τμήμα θα σταθεροποιηθεί και θα αρχίσει να αναβοσβήνει το επόμενο τμήμα.
Μόλις παρέλθουν 60 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα διαρκείας και όλα τα τεταρτημόρια θα εμφανίζονται σταθεροποιημένα, τερματίζοντας τη λειτουργία του χρονομετρητή. Το θερμόμετρο θα εξέλθει από τον τρόπο λειτουργίας χρονομετρητή μετά από την πάροδο 5 ακόμη δευτερολέπτων.

«Ηχητικό σήμα» 0 sec	«Ηχητικό σήμα» 15 sec	«Ηχητικό σήμα» 30 sec	«Ηχητικό σήμα» 45 sec	«Ηχητικό σήμα» 60 sec

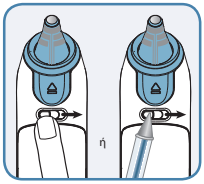
2 Για να σταματήσετε τον χρονομετρητή ανά πάσα στιγμή, πιέστε το κουμπί χρονομετρητή.

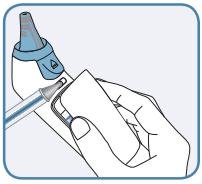
11. Ρυθμίσεις

11.1 Προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας

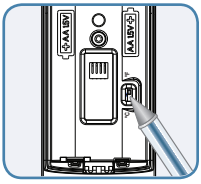
Για να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη κλίμακα θερμοκρασίας:

1. Ανοίξτε το καπάκι μπαταριών σύροντας το ελατηριωτό μάνδαλο προς τα δεξιά με το δάχτυλό σας ή με μυτερό αντικείμενο όπως ένα στυλό. Κρατώντας το μάνδαλο στην ανοικτή θέση, πιάστε το καπάκι μπαταριών και αφαιρέστε το. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και βάλτε τις στην άκρη. Αφότου αφαιρέσετε τις μπαταρίες, ο διακόπτης C/F είναι προσβάσιμος.





2. Σύρετε τον διακόπτη στην ένδειξη C ή F χρησιμοποιώντας ένα στυλό ή ένα μυτερό αντικείμενο.



3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες ξανά στο θερμόμετρο. Ασφαλίστε το καπάκι μπαταριών στη θέση του και βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο επιστρέφει στην αρχική ασφαλισμένη θέση του. Στην οθόνη θα εμφανίζεται το σύμβολο της κλίμακας Κελσίου ή Φαρενάιτ.

11.2 Σύνθετες λειτουργίες

Το λογισμικό εργαλείου σέρβις της Welch Allyn απαιτείται για την τροποποίηση της διαμόρφωσης του θερμομέτρου.
Για να συνδεθείτε στον υπολογιστή στον οποίο λειτουργεί το εργαλείο σέρβις της Welch Allyn απαιτείται σταθμός φόρτισης και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή συμβατή συσκευή Welch Allyn. (**Βλέπε ενότητα 11.3 Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών και ενότητα 1.4 Εργαλεία σέρβις**)

Στοιχείο	Περιγραφή	Ρυθμίσεις	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
PerfecTemp™	Βελτιώνει την ακρίβεια μέτρησης ανιχνεύοντας την τοποθέτηση του ανιχνευτή στον ακουστικό πόρο	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Κουμπί C/F	Χρησιμοποιήστε το κουμπί C/F για να εμφανίζετε τις μετρήσεις στη μη προεπιλεγμένη (εναλλακτική) κλίμακα θερμοκρασίας. Όταν είναι απενεργοποιημένο (off), εμφανίζεται μόνο η προεπιλεγμένη θερμοκρασία.	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Μη αυτόματος διακόπτης προεπιλεγμένης κλίμακας C/F	Όταν είναι ενεργοποιημένο (on), μπορείτε να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη κλίμακα χρησιμοποιώντας τον μη αυτόματο διακόπτη που βρίσκεται στον χώρο μπαταριών. Όταν το χειριστήριο είναι απενεργοποιημένο (off), τα περιστρεφόμενα κουμπιά για τις κλίμακες Κελσίου και Φαρενάιτ είναι ενεργοποιημένα, επιτρέποντας στο εργαλείο σέρβις να ρυθμίζει την προεπιλεγμένη κλίμακα.	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Λειτουργία ασφάλειας	Ορίζει τον χρόνο αντίστροφης μέτρησης έως το κλείδωμα μετά την αφαίρεση από τον σταθμό φόρτισης	1 έως 12 ώρες	Απενεργοποίηση (Off)
Εικονίδιο χρονομετρητή	Εμφανίζει ένα εικονίδιο μαζί με τον χρονομετρητή	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση (On/Off)	Ενεργοποίηση (On)
Μη ρυθμισμένος τρόπος λειτουργίας	Θέτει το θερμόμετρο σε τρόπο λειτουργίας ανίχνευσης μόνο της ανεπεξέργαστης θερμοκρασίας του αυτιού	Επιτρέπει στον χρήστη να θέσει τη συσκευή σε μη ρυθμισμένο τρόπο λειτουργίας	Απενεργοποίηση (Off)

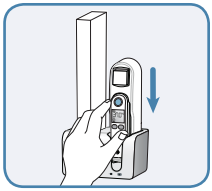
11.3 Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών

Για να τροποποιήσετε τη διαμόρφωση παραμέτρων των θερμομέτρων είναι απαραίτητο το λογισμικό εργαλείου σέρβις της Welch Allyn.

Για να συνδεθείτε στον υπολογιστή στον οποίο λειτουργεί το εργαλείο σέρβις της Welch Allyn απαιτείται σταθμός φόρτισης και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή συμβατή συσκευή Welch Allyn.

Ακολουθήστε τις οδηγίες για να αποκτήσετε πρόσβαση στις σύνθετες ρυθμίσεις του θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun χρησιμοποιώντας το εργαλείο σέρβις της Welch Allyn.

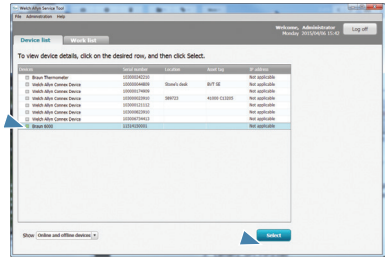
1. Τοποθετήστε το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun στον σταθμό φόρτισης



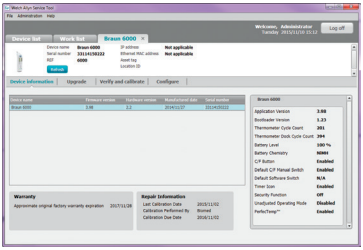
2. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο USB που συνδέεται στον επιτοίχιο προσαρμογέα —αποσυνδέστε το από τον επιτοίχιο προσαρμογέα και συνδέστε το στον υπολογιστή σας.

3. α. Εκκινήστε το εργαλείο σέρβις της Welch Allyn.
β. Εάν εμφανιστεί η οθόνη έναρξης με το κουμπί «Add new features» (Προσθήκη νέων λειτουργιών) και «Service» (Σέρβις), κάντε κλικ στο «Service» (Σέρβις).
γ. Συνδεθείτε ως ADMIN (Διαχειριστής) χωρίς κωδικό πρόσβασης ή χρησιμοποιήστε οποιονδήποτε λογαριασμό που έχετε δημιουργήσει προηγουμένως. Σημείωση: Εάν δεν εμφανιστεί το μήνυμα προτροπής σύνδεσης, κάντε κλικ στο κουμπί «Log on» (Σύνδεση). Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο παράθυρο διαλόγου διαμόρφωσης παραμέτρων πρέπει να είστε συνδεδεμένοι.

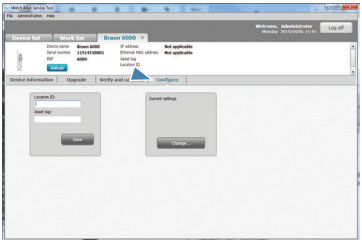
4. Κάντε κλικ στο θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun από τον «Device list» (Κατάλογος συσκευών) για να το επισημάνετε, και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί επιλογής.



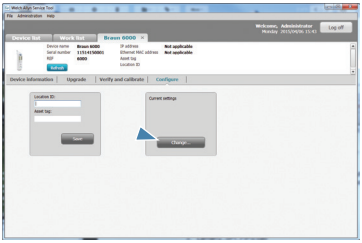
5 Ανοίγει η καρτέλα της συσκευής.



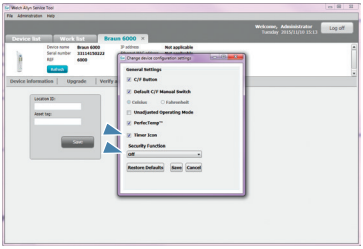
6 Κάντε κλικ στην καρτέλα «Configure» (Διαμόρφωση παραμέτρων) στα δεξιά της καρτέλας πληροφοριών συσκευής.



7 Κάντε κλικ στο κουμπί «Change» (Αλλαγή) στο πλαίσιο τρεχουσών ρυθμίσεων. Ανοίγει το πλαίσιο διαλόγου ρυθμίσεων διαμόρφωσης παραμέτρων.



8 Επιλέξτε τη ρύθμιση που επιθυμείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε κάνοντας κλικ στο πλαίσιο ελέγχου δίπλα στη ρύθμιση. Μια ένδειξη επισήμανσης υποδεικνύει ότι η ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί, ενώ ένα κενό πλαίσιο ελέγχου υποδεικνύει ότι η ρύθμιση θα απενεργοποιηθεί.
Για να επιλέξετε τη λειτουργία «Security» (Ασφάλεια), κάντε κλικ στο αναπτυσσόμενο μενού και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στον επιθυμητό χρόνο ή στην ένδειξη «Off» (Απενεργοποίηση) για απενεργοποίηση.
Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο «Restore Defaults» (Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων). Αφού επιλέξετε τις επιθυμητές ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο κουμπί «Save» (Αποθήκευση) για να αποσταλούν οι ρυθμίσεις στο θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun και κλείστε το πλαίσιο.
Για να κλείσετε το πλαίσιο χωρίς να αλλάξετε τις ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο κουμπί «Cancel» (Ακύρωση).

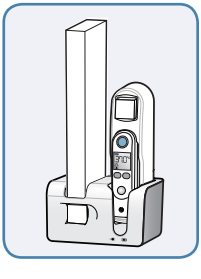


11.4 Εργαλεία σέρβις

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το εργαλείο σέρβις και τον οδηγό εγκατάστασης εργαλείου σέρβις, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.welchallyn.com και τηλεφορτώστε το εργαλείο σέρβις που βρίσκεται στο Services & Support Tab/Service Centers/Download service tool (Καρτέλα υπηρεσιών & υποστήριξης/Κέντρα σέρβις/Τηλεφόρτωση εργαλείου σέρβις).

11.5 Σταθμός φόρτισης για λειτουργία φύλαξης, φόρτισης και ασφάλειας (προαιρετικό)

Για το θερμόμετρο αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun διατίθεται σταθμός φόρτισης. Ο σταθμός φόρτισης επαναφορτίζει αυτόματα το θερμόμετρο όταν χρησιμοποιείται η παρεχόμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Κατά τη χρήση του σταθμού φόρτισης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αλκαλικές μπαταρίες στο θερμόμετρο, αλλά οι αλκαλικές μπαταρίες δεν θα φορτίζονται.

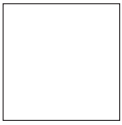


Ο σταθμός φόρτισης διαθέτει ηλεκτρονική, χωριστά ρυθμιζόμενη λειτουργία ασφάλειας, βάσει της οποίας το θερμόμετρο πρέπει να επανατοποθετείται στον σταθμό εντός χωριστά προεπιλεγμένου χρονικού διαστήματος, διαφορετικά, θα κλειδώνει. Ο σταθμός φόρτισης λειτουργεί και ως χρήσιμη βάση φύλαξης, την οποία μπορείτε και να στερεώσετε στον τοίχο.
Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με την Welch Allyn.

Τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Welch Allyn:
www.welchallyn.com/support
Τοποθεσίες επίσκεψης:
www.welchallyn.com/about/company/locations.htm

12. Σφάλματα και ειδοποιήσεις

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
	Δεν έχει τοποθετηθεί καλύπτρα ανιχνευτή (υποδεικνύει την τοποθέτηση).	Τοποθετήστε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή.
	Έχει τοποθετηθεί χρησιμοποιημένη καλύπτρα ανιχνευτή (υποδεικνύει την αφαίρεση).	Σε περίπτωση που επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε νέα μέτρηση, απορρίψτε την καλύπτρα ανιχνευτή που έχει τοποθετηθεί και τοποθετήστε νέα, καθαρή καλύπτρα ανιχνευτή.
	(POS = σφάλμα θέσης) Η διάταξη παρακολούθησης υπέρυθρων ακτίνων δεν μπορεί να εντοπίσει ισορροπία θερμοκρασίας και δεν επιτρέπει την πραγματοποίηση μέτρησης.	Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής. Περιορίστε τις κινήσεις του ασθενή και βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του ανιχνευτή είναι η σωστή και ότι παραμένει σταθερή ενώ πραγματοποιείτε νέα θερμομέτρηση.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν εμπίπτει στο επιτρεπτό εύρος λειτουργίας (10–40 °C ή 50–104 °F) ή μεταβάλλεται πολύ γρήγορα.	Περιμένετε 20 δευτερόλεπτα, μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα το θερμόμετρο, και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά. Πριν από τη μέτρηση, φροντίστε ο ασθενής και το θερμόμετρο να βρίσκονται για 30 λεπτά σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 10 ºC και 40 ºC ή 50 ºF και 104 ºF.
 	Η θερμοκρασία που καταγράφηκε δεν εμπίπτει στο τυπικό εύρος θερμοκρασίας του ανθρώπου. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «HI» (Υψηλή) σε περίπτωση που η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 42,2 °C (108 °F). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «LO» (Χαμηλή) σε περίπτωση που η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 20 °C (68 °F).	Αλλάξτε την καλύπτρα ανιχνευτή για επαναφορά της συσκευής. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο έχει εισαχθεί σωστά και πραγματοποιήστε νέα θερμομέτρηση.

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
ή 	Σφάλμα συστήματος (Εμφανίζονται όλα τα εικονίδια ή η οθόνη είναι κενή) Αν το σφάλμα εξακολουθήσει, Αν το σφάλμα εξακολουθήσει να εμφανίζεται, Αν το σφάλμα εξακολουθήσει να εμφανίζεται,	Περιμένετε 20 δευτερόλεπτα μέχρις ότου το θερμόμετρο απενεργοποιηθεί αυτομάτως, και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά. … κάντε επαναφορά του θερμομέτρου αφαιρώντας τις μπαταρίες και τοποθετώντας τις ξανά στη θέση τους. … οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί. Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες. … επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Welch Allyn της περιοχής σας ή τον τοπικό αντιπρόσωπό σας.
	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι χαμηλό, αλλά το θερμόμετρο θα εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά.	Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες.
	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό, δεν είναι εφικτή η θερμομέτρηση.	Τοποθετήστε καινούριες μπαταρίες.
	Έχετε άλλες απορίες;	… επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Welch Allyn της περιοχής σας ή τον τοπικό αντιπρόσωπό σας.

13. Κατάσταση PerfecTemp™

Μήνυμα σφάλματος	Κατάσταση	Λύση
	Το σύστημα αισθητήρα PerfecTemp™ δεν λειτουργεί ή είναι απενεργοποιημένο.	… επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Welch Allyn της περιοχής σας ή τον τοπικό αντιπρόσωπό σας.
	Η ένδειξη U σημαίνει «Μη ρυθμισμένος τρόπος λειτουργίας». Αυτός ο τρόπος λειτουργίας χρησιμοποιείται για μη επεξεργασμένη θερμομέτρηση. Για την ενεργοποίησή του απαιτείται το εργαλείο σέρβις.	**Βλέπε ενότητα 11.3 Ρυθμίσεις σύνθετων λειτουργιών** και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις μέσω του εργαλείου σέρβις ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της Welch Allyn ή τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

14. Συντήρηση και σέρβις

14.1 Καθαρισμός του γυαλιού φακού ανιχνευτή, του ανιχνευτή και των επαφών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδέκτη μίας χρήσης θερμομέτρου Hillrom.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες, τρυπημένες, ακάθαρτες ή μη καλά προσαρμοζόμενες καλύπτρες. **Μην χρησιμοποιείτε εκ νέου τις καλύπτρες ανιχνευτή.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ακάθαρτο γυαλί φακού ανιχνευτή = χαμηλότερες μετρήσεις. Τα δακτυλικά αποτυπώματα, η κυψελίδα, η σκόνη και άλλες ακαθαρσίες μειώνουν τη διαφάνεια του άκρου, με αποτέλεσμα χαμηλότερες θερμομετρήσεις.
Εάν το θερμόμετρο έχει τοποθετηθεί στο αυτί χωρίς καλύπτρα, καθαρίστε το αμέσως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην προκαλείτε φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή. Αποφεύγετε να αγγίζετε το γυαλί του φακού ανιχνευτή, εκτός εάν πρόκειται να το καθαρίσετε. Σε περίπτωση που προκληθεί φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή, επιστρέψτε το στην Welch Allyn για σέρβις.

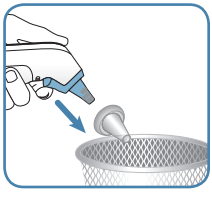
ΠΡΟΣΟΧΗ Μην τροποποιείτε, αλλάζετε ούτε να προσαρμόζετε το γυαλί φακού ανιχνευτή. Οι αλλαγές θα επηρεάσουν τη βαθμονόμηση και την ακρίβεια του θερμομέτρου. Σε περίπτωση που προκληθεί φθορά στο γυαλί φακού ανιχνευτή, επιστρέψτε το στην Welch Allyn για σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό διάλυμα διαφορετικό από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη για να καθαρίσετε το γυαλί φακού ανιχνευτή και τον ανιχνευτή. Η χλωρίνη και άλλοι καθαριστικοί παράγοντες θα προκαλέσουν μόνιμη φθορά στον ανιχνευτή και στο γυαλί φακού ανιχνευτή.

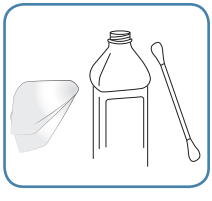
ΠΡΟΣΟΧΗ Καθαρισμός του γυαλιού φακού ανιχνευτή και του ανιχνευτή

Πρέπει να καθαρίζετε τον ανιχνευτή του θερμομέτρου και το γυαλί φακού ανιχνευτή όταν υπάρχουν δακτυλικά αποτυπώματα, κυψελίδα, σκόνη ή άλλες ακαθαρσίες, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

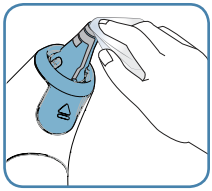
1. Αφαιρέστε την καλύπτρα ανιχνευτή και απορρίψτε την.



2. Υγράνετε ελαφρά μια μπατονέτα ή πανί με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη. Μην υγραίνετε υπερβολικά.

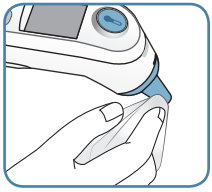


3 Σκουπίστε απαλά την επιφάνεια του γυαλιού φακού ανιχνευτή με μπατονέτα ή πανί ελαφρά εμποτισμένο μόνο με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.
Σημείωση: Ασκείτε ελαφρά πίεση όταν καθαρίζετε τον αισθητήρα προκειμένου να μην προκαλέσετε βλάβη στη μονάδα αλλάζοντας εκ παραδρομής τη θέση του αισθητήρα.



4 Με τον ανιχνευτή να είναι στραμμένος προς τα κάτω, σκουπίστε τον ανιχνευτή με ένα νοτισμένο πανί ή μαντηλάκι καθαρισμού εμποτισμένο με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.

5 Σκουπίστε αμέσως απαλά με στεγνή, καθαρή μπατονέτα ή πανί.



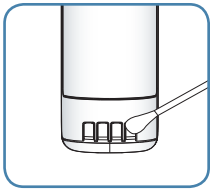
6 Αφήστε να στεγνώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά προτού πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι το γυαλί φακού ανιχνευτή είναι καθαρό και στεγνό πριν από τη χρήση.

Καθαρισμός των επαφών

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε διαλύματα οποιουδήποτε είδους που περιέχουν χλωρίνη όταν καθαρίζετε τις μεταλλικές ηλεκτρικές επαφές. Θα προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

1 Υγράνετε ελαφρά μια μπατονέτα με 70% ισοπροπυλική αλκοόλη.

2 Αφαιρέστε το θερμόμετρο από τον σταθμό και καθαρίστε τις μεταλλικές ηλεκτρικές επαφές του θερμομέτρου.



3 Αφήστε το θερμόμετρο στην άκρη για 1 λεπτό, ώστε να στεγνώσουν οι επαφές.

Σημείωση: Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε καθαριστικός παράγοντας, εκτός από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη, έλθει σε επαφή με τον ανιχνευτή, τον φακό ανιχνευτή ή τις επαφές, σκουπίστε αμέσως ώστε να στεγνώσουν. Στη συνέχεια, καθαρίστε τον ανιχνευτή, το γυαλί φακού ανιχνευτή και τις επαφές με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.

14.2 Καθαρισμός του σώματος του θερμομέτρου και του πλαισίου υποδοχής

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ Μην βυθίζετε το θερμόμετρο σε υγρά.** Η παρουσία υπερβολικής ποσότητας υγρού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο θερμόμετρο.

Τα μαντηλάκια καθαρισμού θα πρέπει να είναι νοτισμένα, όχι κορεσμένα.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ Μην** χρησιμοποιείτε καμία άλλη χημική ουσία εκτός από αυτές που περιλαμβάνονται στον πίνακα εγκεκριμένων καθαριστικών διαλυμάτων για να καθαρίσετε το σώμα και το πλαίσιο του θερμομέτρου. Η χρήση άλλων καθαριστικών παραγόντων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο θερμόμετρο.

Όταν καθαρίζετε το γυαλί φακού ανιχνευτή ή τον ανιχνευτή, χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ Μην** χρησιμοποιείτε λειαντικά φύλλα ή καθαριστικούς παράγοντες.

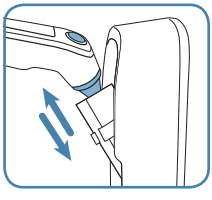
Εγκεκριμένα καθαριστικά διαλύματα						
Οικογένεια	**Διάλυμα ή μάρκα**	**Γυαλί φακού ανιχνευτή**	**Ανιχνευτής**	**Επαφές**	**Σώμα και πλαίσιο υποδοχής θερμομέτρου**	**Καλώδιο ασφαλείας**
Χλωρίνη και ενώσεις χλωρίνης	Λευκαντικό διάλυμα χλωρίνης 10 %	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Τεταρτοταγείς ενώσεις αμμωνίου	CaviWipes™ Clinell® Universal Wipes SaniCloth Metrex	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Υπεροξείδιο του υδρογόνου	Virox Oxivir	Όχι	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Αλκοόλη	70 % ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι

Κατά περιόδους ενδέχεται να πραγματοποιείται αξιολόγηση της συμβατότητας πρόσθετων καθαριστικών παραγόντων. Εάν ο καθαριστικός σας παράγοντας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, επικοινωνήστε με την Welch Allyn εάν έχουν εγκριθεί προς χρήση πρόσθετοι καθαριστικοί παράγοντες.

Ανάλογα με την περίπτωση, καθαρίζετε το σώμα και το πλαίσιο υποδοχής του θερμομέτρου με βάση τις ακόλουθες οδηγίες.

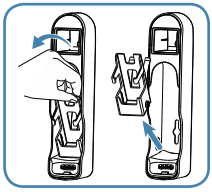
Σημείωση: Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε καθαριστικός παράγοντας, εκτός από ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη, έλθει σε επαφή με τον ανιχνευτή, τον φακό ανιχνευτή ή τις επαφές, σκουπίστε αμέσως ώστε να στεγνώσουν. Στη συνέχεια, καθαρίστε τον ανιχνευτή, το γυαλί φακού ανιχνευτή και τις επαφές με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη.

1. Για πρόσθετη προστασία κατά τον καθαρισμό του σώματος του θερμομέτρου, συνιστούμε να τοποθετείτε νέα καλύπτρα ανιχνευτή για να προστατεύετε τη συγκεκριμένη περιοχή.

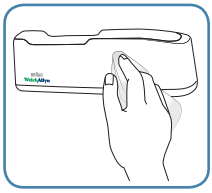


2. Χρησιμοποιείστε νοτισμένο πανί ή μαντηλάκι καθαρισμού με καθαριστικό διάλυμα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο εγκεκριμένων καθαριστικών διαλυμάτων. Για να καθαρίσετε το σώμα, φροντίζετε το πανί να είναι νοτισμένο και όχι κορεσμένο. Σκουπίστε το σώμα με την οθόνη να είναι στραμμένη προς τα πάνω.

3 Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος. **Βλέπε ενότητα 14.5 Αφαίρεση και τοποθέτηση φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή.**



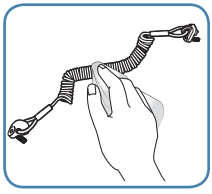
4 Σκουπίστε το πλαίσιο υποδοχής και τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή με ένα νοτισμένο πανί ή μαντηλάκι καθαρισμού με καθαριστικό διάλυμα που περιλαμβάνεται στον πίνακα εγκεκριμένο καθαριστικών διαλυμάτων.



5 Αφήστε να στεγνώσει για τουλάχιστον 5 λεπτά προτού πραγματοποιήσετε θερμομέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι ο ανιχνευτής, το σώμα και το πλαίσιο υποδοχής είναι καθαρά και στεγνά πριν από τη χρήση.

14.3 Καθαρισμός του καλωδίου ασφαλείας (πωλείται χωριστά)

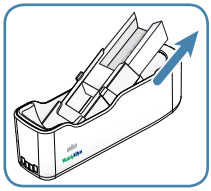
1 Για να καθαρίσετε το καλώδιο ασφαλείας, φροντίστε το πανί να είναι νοτισμένο και όχι κορεσμένο. Σκουπίστε το καλώδιο ασφαλείας με ένα νοτισμένο πανί ή μαντηλάκι καθαρισμό με καθαριστικό διάλυμα που περιλαμβάνεται στον πίνακα εγκεκριμένο καθαριστικών διαλυμάτων.



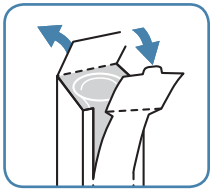
14.4 Τοποθέτηση νέας θήκης καλυπτρών ανιχνευτή

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

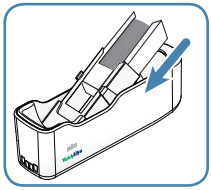
1. Αφαιρέστε την κενή θήκη καλυπτρών ανιχνευτή από τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή, τραβώντας την προς τα έξω.



2. Ανοίξτε τη νέα θήκη καλυπτρών ανιχνευτή. Τραβήξτε προς τα κάτω τη διάτρητη ταινία. Απορρίψτε τις διάτρητες ταινίες.



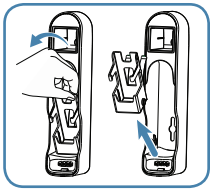
3. Τοποθετήστε τη θήκη καλυπτρών ανιχνευτή στον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή τοποθετώντας τη στα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.



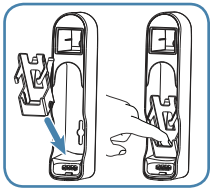
14.5 Αφαίρεση και τοποθέτηση φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή

1. Αφαιρέστε το θερμόμετρο από το πλαίσιο υποδοχής πιάνοντάς το από τη βάση του και σηκώνοντάς το προς τα πάνω.

2 Αφαιρέστε τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή από το πλαίσιο υποδοχής περιστρέφοντας τον προς τα μπρος.



3 Τοποθετήστε ξανά τον φορέα θήκης καλυπτρών ανιχνευτή στο πλαίσιο υποδοχής, ευθυγραμμίζοντας τα υποστηρίγματα και πιέζοντας προς τα κάτω.



14.6 Περιβάλλον φύλαξης

Φυλάσσετε το θερμόμετρο και τις καλύπτρες ανιχνευτή σε στεγνό χώρο (το θερμόμετρο δεν διαθέτει προστασία από την είσοδο του νερού), απαλλαγμένο από σκόνη και ρύπους και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Θερμοκρασία αποθήκευσης:
–20 έως 50 °C (–4 έως 122 °F)

Υγρασία αποθήκευσης:
0% έως 85% χωρίς συμπύκνωση

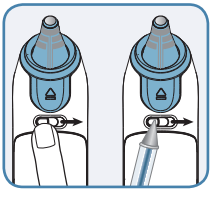
Αντικατάσταση των μπαταριών

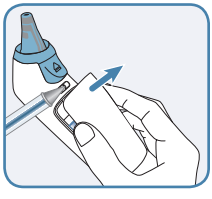
Το θερμόμετρο διατίθεται με δύο μπαταρίες τύπου AA (LR 6) 1,5 V.
Για βέλτιστη επίδοση, συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών Duracell®.

Σημείωση: Η δοκιμή επίδοσης διάρκειας ζωής μπαταρίας βασίστηκε σε αλκαλικές μπαταρίες Duracell®. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικές από αυτές, δεν παρέχεται εγγύηση ότι θα έχουν τα ίδια αποτελέσματα επίδοσης διάρκειας ζωής.

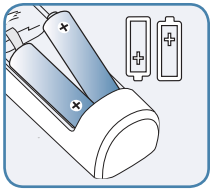
1 Τοποθετήστε τις καινούριες μπαταρίες όταν το σύμβολο μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη (**Βλέπε ενότητα 12. Σφάλματα και ειδοποιήσεις**).

2 Ανοίξτε το καπάκι μπαταριών σύροντας το ελατηριωτό μάνδαλο προς τα δεξιά με το δάχτυλό σας ή με μυτερό αντικείμενο όπως ένα στυλό. Κρατώντας το μάνδαλο στην ανοικτή θέση, πιάστε το καπάκι μπαταριών και αφαιρέστε το.

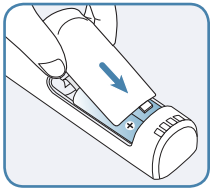




3 Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τες με καινούριες μπαταρίες, αφού βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι έχουν τη σωστή κατεύθυνση.



4 Ασφαλίστε το καπάκι μπαταριών στη θέση του και βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο επιστρέφει στην αρχική ασφαλισμένη θέση του.



Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες και ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για να προστατεύσετε το περιβάλλον, μην το απορρίπτετε με τα άλλα απόβλητα, αλλά μεταφέρετέ το στα κατάλληλα σημεία συλλογής της περιοχής σας σύμφωνα με τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

14.7 Έλεγχος βαθμονόμησης

Το θερμόμετρο βαθμονομείται αρχικά κατά το στάδιο της κατασκευής του. Εάν το θερμόμετρο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης, δεν απαιτείται περιοδική επαναρρύθμιση. Ωστόσο, η Welch Allyn συνιστά να ελέγχετε τη βαθμονόμηση σε ετήσια βάση ή όποτε τίθεται εν αμφιβόλω η κλινική ακρίβεια του θερμομέτρου. Οι διαδικασίες ελέγχου της βαθμονόμησης περιγράφονται συνοπτικά στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του 9600 Plus Calibration Tester (ΚΩΔ. ΑΝΑΦ. 01802-110).

Οι ανωτέρω συστάσεις δεν υπερτερούν των νομικών απαιτήσεων. Ο χρήστης πρέπει να συμμορφώνεται πάντοτε με τις νομικές απαιτήσεις για τον έλεγχο της μέτρησης, της λειτουργικότητας και της ακρίβειας της συσκευής που προβλέπονται στη συναφή νομοθεσία, τις οδηγίες ή τις θεσμικές διατάξεις του τόπου όπου χρησιμοποιείται η συσκευή.

15. Προδιαγραφές

Εμφανιζόμενο εύρος θερμοκρασίας:	20-42,2 °C (68-108 °F)
Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος λειτουργίας:	10-40 °C (50-104 °F)
Ανάλυση οθόνης	0,1 °C ή 0,1 °F
Ακρίβεια για το εμφανιζόμενο εύρος θερμοκρασίας:	± 0,2 °C ± (0,4 °F) (35,0 °C–42 °C) (95 °F–107,6 °F) ± 0,3 °C ± (0,5 °F) (εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασιών)
Κλινική μεροληψία:	0,09 °C (0,16 °F)
Όρια συμφωνίας:	0,58 °C (1,0 °F)
Κλινική επαναληψιμότητα:	0,19 °C (0,34 °F) (Υπολογίζεται κατά ASTM E:1965) (μικρότερη από την τυπική < 0,3 °C (0,57 °F) κατά EN 12470-5)
Σημείο σώματος αναφοράς:	Μέτρηση από το στόμα
Σημείο:	Αυτί

Εύρη μακροχρόνιας αποθήκευσης

Θερμοκρασία αποθήκευσης:	–20 έως 50 °C (–4 έως 122 °F)
Υγρασία αποθήκευσης:	0% έως 85% χωρίς συμπύκνωση
Κραδασμοί:	Ανθεκτικό σε πτώση από 3 πόδια (91,44 cm)
Χρόνος προθέρμανσης:	Χρόνος αρχικής έναρξης λειτουργίας: 3–4 δευτερόλεπτα
Χρόνος μέτρησης:	2–3 δευτερόλεπτα
Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας:	10 δευτερόλεπτα
Διάρκεια ζωής μπαταριών:	6 μήνες / 1000 μετρήσεις
Τύπος μπαταριών:	2 × MN 1500 ή 1,5 V AA (LR6)
Διαστάσεις θερμομέτρου:	6" × 1,7" × 1,3" (152 mm × 44 mm × 33 mm)
Βάρος θερμομέτρου:	3,6 oz (100 g) χωρίς τις μπαταρίες
Πίεση:	700–1060 hPA (0,7–1,06 atm) Το θερμόμετρο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε συνθήκες ατμοσφαιρικής πίεσης 0,7–1,06.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν υπάρχουν ηλεκτρομαγνητικές ή άλλες παρεμβολές που δεν εμπίπτουν στο κανονικό εύρος που ορίζεται στο πρότυπο IEC 60601-1-2.

C ETL LISTED US
Intertek

WELCH ALLYN AUSTRALIA PTY LTD
UNIT 5 38 SOUTH STREET
RYDALMERE, NSW 2116
AUSTRALIA
N344

Πρότυπα και συμμόρφωση

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα ασφαλείας και απόδοσης:

Αυτό το θερμόμετρο υπερύθρων πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθιερωθεί σύμφωνα με το πρότυπο ASTM E 1965–98 (για το σύστημα θερμομέτρων [θερμόμετρο με κάλυμμα ακροδέκτη]). Την πλήρη ευθύνη για τη συμμόρφωση του προϊόντος με το πρότυπο αναλαμβάνει η Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road, Skaneateles Falls, NY, USA 13153.

Οι απαιτήσεις εργαστηριακής ακρίβειας ASTM στο εύρος εμφάνισης των 37 °C έως 39 °C (98 °F έως 102 °F) για θερμόμετρα υπερύθρων είναι της τάξης του ± 0,2 °C (± 0,4 °F), ενώ για γυάλινα θερμόμετρα υδραργύρου και ηλεκτρονικά θερμόμετρα, η απαίτηση σύμφωνα με τα πρότυπα ASTM E 667-86 και E 1112-86 είναι της τάξης του ± 0,1 °C (± 0,2 °F).

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας 93/42/ΕΟΚ (Οδηγία περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων).

Κλινική σύνοψη διατίθεται κατόπιν αιτήματος.

Πρότυπο ANSI/AAMI ES60601-1, Πρότυπο UL 60601-1, Πρότυπο CAN/CSA C22.2 αρ. 60601.1, Πρότυπα IEC 60601-1 και EN 60601-1, εκδόσεις 2 και 3.1.

Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός— Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και την ουσιαστική απόδοση

Πληροί το πρόγραμμα CB

BS EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014

Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός—Μέρος 1–2: Γενικές απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και την ουσιαστική απόδοση—Συμπληρωματικό πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα—Απαιτήσεις και δοκιμές

IEC/EN 62304:2006 +A1: 2015 Λογισμικό ιατρικών συσκευών—Διαδικασίες κύκλου ζωής λογισμικού

IEC/EN 62366-1:2015 (IEC 60601-1-6:2010+A1: 2013) Ιατρικές συσκευές—Εφαρμογή της τεχνολογίας χρηστικότητας σε ιατρικές συσκευές

ISO 14971:2012 Ιατρικές συσκευές—Εφαρμογή της διαχείρισης κινδύνου σε ιατρικές συσκευές

ISO 80601-2-56:2009 (EN 80601-2-56: 2012) Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός—Μέρος 2–56: Ειδικές απαιτήσεις για τη βασική ασφάλεια και την ουσιαστική απόδοση κλινικών θερμομέτρων για μέτρηση θερμοκρασίας σώματος

ISO 10993-1:2009 Βιολογική αξιολόγηση ιατρικών συσκευών Μέρος 1: Αξιολόγηση και δοκιμές (συμπεριλαμβάνει υπόμνημα γαλάζιας βίβλου (Blue book) US FDA G95-1-100 Τίτλος)

GBT 21417.1:2008

ΙΑΤΡΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ απαιτεί ειδικές προφυλάξεις σχετικά με την ΗΜΣ. Για λεπτομερή περιγραφή των απαιτήσεων ΗΜΣ, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (RF) μπορεί να επηρεάσει τον ΙΑΤΡΙΚΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός ΜΕ.

Συνεχής λειτουργία.

Καμία προστασία από την εισροή νερού.

IPX0

Ορισμοί συμβόλων:

Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι δηλώσεις προφύλαξης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό ή άλλο αντικείμενο ή απώλεια δεδομένων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι δηλώσεις προειδοποίησης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να επιφέρουν ασθένεια, τραυματισμό ή θάνατο. Τα σύμβολα προειδοποίησης εμφανίζονται με γκρι φόντο σε ασπρόμαυρα έγγραφα.

Διαχωρίστε τη συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην απορρίπτετε μαζί με τα αταξινόμητα αστικά απόβλητα.

7d

welchallyn.com

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης (DFU). Αντίγραφο των οδηγιών χρήσης διατίθεται σε αυτήν τη διαδικτυακή τοποθεσία. Μπορείτε να παραγγείλετε ένα έντυπο αντίγραφο των οδηγιών χρήσης από τη Welch Allyn που παραδίδεται εντός 7 ημερολογιακών ημερών.

50°C max (122°F)

-20°C min (-4 °F)

Θερμοκρασία αποθήκευσης

85

0

Υγρασία αποθήκευσης

Εικονίδιο μέτρησης

Εικονίδιο χρονομετρητή

Ημερομηνία βαθμονόμησης

16. Εγγύηση

Για το μοντέλο θερμομέτρου αυτιού Thermoscan® PRO 6000 της Braun

Η Welch Allyn (θυγατρική της Hill-Rom®) εγγυάται ότι το προϊόν δεν έχει κάποιο ελαττωματικό στοιχείο όσον αφορά τα υλικά και την τεχνική αρτιότητα και ότι λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς από τη Welch Allyn ή κάποιον από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς ή πράκτορές της.

Η ημερομηνία αγοράς είναι: 1) η ημερομηνία αποστολής που αναγράφεται στην απόδειξη, εάν η αγορά της συσκευής έγινε απευθείας από τη Welch Allyn, 2) η ημερομηνία που ορίζεται κατά τη διάρκεια της καταχώρισης του προϊόντος, 3) η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από εξουσιοδοτημένο διανομέα της Welch Allyn, όπως τεκμηριώνεται από απόδειξη του εν λόγω διανομέα, όποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη προκληθείσα από: 1) τον χειρισμό κατά την αποστολή, 2) τη χρήση ή τη συντήρηση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες που επισημαίνονται, 3) την τροποποίηση ή την επιδιόρθωση από οποιοδήποτε άτομο μη εξουσιοδοτημένο από τη Welch Allyn και 4) ατυχήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις μπαταρίες, ζημιά στο παράθυρο ακροδέκτη ή βλάβη του οργάνου που προκλήθηκε από κακή χρήση, αμέλεια ή ατύχημα και ισχύει μόνο για τον πρώτο αγοραστή του προϊόντος. Οι μονάδες που αντικαταστάθηκαν στα πλαίσια της εγγύησης θα διαθέτουν το υπόλοιπο της διάρκειας εγγύησης της μονάδας που αντικαταστάθηκε. Επιπλέον, αυτή η εγγύηση ακυρώνεται εάν το θερμόμετρο λειτουργεί με οτιδήποτε άλλο εκτός από τα γνήσια καλύμματα ακροδεκτών Hillrom™.

Καθοδήγηση και δήλωση κατασκευαστή – Ατρωσία ασύρματου εξοπλισμού επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες						
Συχνότητα δοκιμής (MHz)	**Ζώνη** [α)] (MHz)	**Υπηρεσία** [α)]	**Διαμόρφωση** [β)]	**Μέγιστη ισχύς** (W)	**Απόσταση** (m)	**Επιπεδο δοκιμης ατρωσιας** (V/m)
385	380 –390	TETRA 400	Διαμόρφωση παλμών [β)] 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM [γ)] ± 5 kHz 1kHz ημιτονικό	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Βκαι 13, 17	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Διαμόρφωση παλμών [β)] 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25· UMTS	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

[α)] Από ορισμένες υπηρεσίες, περιλαμβάνονται μόνο οι συχνότητες ανερχόμενης ζεύξης.
[β)] Ο φορέας διαμορφώνεται με χρήση σήματος τετραγωνισμένου κύματος κύκλου λειτουργίας 50 %.
[γ)] Ως εναλλακτική λύση στη διαμόρφωση FM, μπορεί να χρησιμοποιηθεί διαμόρφωση παλμών 50 % στα 18 Hz, διότι, παρότι δεν αντιπροσωπεύει πραγματική διαμόρφωση, θα ήταν η χειρότερη περίπτωση.

Καθοδήγηση και δήλωση κατασκευαστή – Ατρωσία ασύρματου εξοπλισμού επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες						
Συχνότητα δοκιμής (MHz)	**Ζώνη** [α)] (MHz)	**Υπηρεσία** [α)]	**Διαμόρφωση** [β)]	**Μέγιστη ισχύς** (W)	**Απόσταση** (m)	**Επίπεδο δοκιμής ατρωσίας** (V/m)
385	380 –390	TETRA 400	Διαμόρφωση παλμών [β)] 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM [γ)] ± 5 kHz 1kHz ημιτονικό	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Βκαι 13, 17	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Διαμόρφωση παλμών [β)] 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25· UMTS	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Διαμόρφωση παλμών [β)] 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

[α)] Από ορισμένες υπηρεσίες, περιλαμβάνονται μόνο οι συχνότητες ανερχόμενης ζεύξης.
[β)] Ο φορέας διαμορφώνεται με χρήση σήματος τετραγωνισμένου κύματος κύκλου λειτουργίας 50 %.
[γ)] Ως εναλλακτική λύση στη διαμόρφωση FM, μπορεί να χρησιμοποιηθεί διαμόρφωση παλμών 50 % στα 18 Hz, διότι, παρότι δεν αντιπροσωπεύει πραγματική διαμόρφωση, θα ήταν η χειρότερη περίπτωση.